

|  |                   |                |                                       |
|--|-------------------|----------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Voiture de tourisme | Marque<br>S A A B | Type<br>99 EMS | Fiche d'homologation n°<br>CH 0710 11 |
|--|-------------------|----------------|---------------------------------------|

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "SAAB 99 EMS" de chaque côté sur capot moteur.  
 "EMS" à l'avant du véhicule + à droite sur couvercle du coffre.  
 "SAAB 99" sur plaquette du constructeur, à gauche, en haut sur tôle de coffrage du moteur, sous le capot  
 "99..." devant No du châssis  
 Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à gauche sous siège AR  
 Signe d'identification du moteur frappé "BE 20 P" à gauche, à l'avant sur bloc-moteur  
 Constructeur SAAB-SCANIA, Trollhättan (S) Importateur Gebr. MACCHI AG, Dietlikon

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement avant  
 Direction gauche ou droite Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service hydr.2-circ.en diagonale, disques, assistance par  
 Frein auxiliaire méc, exp.int.câble \_\_\_\_\_ dépression \_\_\_\_\_  
 Frein stationn<sup>t</sup>. sur roues AV Frein pr. rem. \_\_\_\_\_  
 Transmission méc.toute synchronisée Nombre vit. 4  
 Blocage differ. \_\_\_\_\_ Crochet rem. \_\_\_\_\_ Vitesse max. 170 km/h

**MOTEUR** Genre en ligne Temps 4  
 Marque SAAB Carbur. B  
 Type BE 20 P  
 Position avant Nombre cyl. 4  
 Alésage 90 Course 78  
 Cylindr. 1985 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 10,11  
 CV-puiss. 110 (DIN) à 5500 t/m  
 Refroidissement eau  
 Bruit 82 dB (A) à 5500 t/m  
 Amortissement bruit 2 pots  
606x Ø 108 / 354xØ 78

**CARROSSERIE** Forme Limousine Nombre portes 2 ou 4  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu - ; AR 3 ; Places debout -

**DIMENSIONS**

|                |                 |                 |                |
|----------------|-----------------|-----------------|----------------|
|                | Voie            | AV              | AR             |
| Diam. braquage | G               | <u>10,3</u>     | DR <u>10,0</u> |
| Empattement    | <u>2473</u>     | /               | /              |
|                | Dimensions ext. | Dimensions int. |                |
| Longueur       | <u>4370</u>     | _____           |                |
| Largeur        | <u>1690</u>     | _____           |                |
| Hauteur        | <u>1440</u>     | _____           |                |
| Porte à faux   | AV              | <u>907</u>      | _____          |
|                | AR              | <u>990</u>      | _____          |
|                | lat.            | _____           | _____          |

|                        |                  |        |                 |                 |
|------------------------|------------------|--------|-----------------|-----------------|
| <b>POIDS</b>           | Avant            | Milieu | Arrière         | TOTAL           |
| A vide                 | <u>690</u>       | _____  | <u>430</u>      | <u>1120</u>     |
|                        | <u>130</u>       | _____  | <u>220</u>      | <u>350</u>      |
| Total                  | <u>820</u>       | _____  | <u>650</u>      | <u>1470</u>     |
| Garantie fabr.         | <u>870</u>       | _____  | <u>800</u>      | <u>1560</u>     |
| Dimens. pneus          | <u>165 SR 15</u> | _____  | _____           | _____           |
| Charge p. essieu       | <u>900 (1,8)</u> | _____  | <u>900(1,8)</u> | <u>175 km/h</u> |
|                        | de l'ensemble    |        | _____           | _____           |
| Poids maxi remorquable | _____            |        | _____           | _____ kg        |

EQUIPEMENTEquipelement électrique 12 v

Feux de route HCR Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement HCR Feux de position A (E)  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur électrique (1-ton) Niv. sonore 91 (dB/A)  
 Essuie-glace électriques Lave-glace oui  
 Feux arrières R - S1 (E) Catadioptrés I (E)  
 Feux stop R - S1 (E) Feux de recul séparé  
 Eclair. plaque contr. 2/au centre Plaque forme rectangulaire  
 Rétroviseur 1/intér.+ 2/extérieurs Indic. vitesse km/h +  
 Indic. direction clign. disposition II [compte-tours  
 AV 1 (E) latér. - AR 2a (E)  
 Avert. clign. oui Lampes de travail -  
 Antivol : commande c.v. (position marche arrière)

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque & type SAAB 99 EMS  
 Homologation n° CH 0710 11  
 Forme de la carr. Limousine  
 Places ass. : Total 5 (2 avant)  
 Poids à vide 1120 Carburant B  
 CV 10,11  
 Charge utile - Cylindrée 1985 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1560 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 99722018017

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 29.2.72

La commission d'expertise

Voiture de tourisme

S A A B

99 EMS

CH 0710.11

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 19.9.73 -PR (A partir du No de châssis 9974.000001)

Modification des dimensions causée par le renforcement des fixations des pare-chocs:  
longueur: 4420 mm / porte à faux avant: 950 mm / porte à faux arrière: 1000 mm

Poids remorquable garanti: sans frein 500 kg  
charge admise sur le toit 100 kg

Plaque ECE: à gauche, à l'intérieur de l'aile

Mesure du CO : selon ECE, règlement R 15, No 15R-72.075  
selon OCE: 3,4 % CO à 800 t/min

Déparasitage : selon ECE, règlement R 10, No (E5) 10R-73.024  
selon OCE: D

Frein de service: contrôle des circuits: contact lorsque le chemin de la pédale du frein augmente; lampe-témoin combinée avec le frein à main.

Avertisseur : CAJAVEC JAS 12/50 ou  
HELLA 001 779 ou  
KLAXON KM4 TPAV 149 à 152-168-169 ou  
KLAXON CH 5 0701 01

Plaque d'immatriculation: format unique

(No du châssis du véhicule examiné: 9974 2002225)